

مبانی نقد ادبی

ویلفرد گرین

دانشگاه ایالتی لوئیزیانا در شریوپورت

ارل لیر

لی مورگان

کالج سنتری لوئیزیانا

جان ویلینگهم

دانشگاه کانزاس

ترجمه فرزانه طاهری



اسرار سلومر

فهرست

۱۱	یادداشت مترجم
۱۳	پیشگفتار
۱۷	مقدمه و اکش مقدم بر نقد
۳۱	فصل اول شیوه‌های سنتی
۳۳	۱ ماهیت و حوره شیوه‌های سنتی
۳۵	الف) تصحیح متون پیش شرط نقد
۳۸	ب) انواع شیوه‌های سنتی
۳۸	یک. تاریخی-رندگیامه‌ای
۴۲	دو اخلاقی-فلسفی
۴۴	۲. کاربرد شیوه‌های سنتی
۴۴	الف) کاربرد شیوه‌های سنتی در مورد «به‌معشوق عشوه‌سارش» مارول
۴۴	یک متن شعر
۴۵	دو. نوع شعر
۴۶	سه. ملاحظات تاریخی-رندگیامه‌ای
۴۹	چهار. ملاحظات اخلاقی-فلسفی
۵۰	ب) کاربرد شیوه‌های سنتی در مورد هملت
۵۰	یک. متن نمایشنامه
۵۲	دو. چکیده نمایشنامه
۵۳	سه. ملاحظات تاریخی-رندگیامه‌ای
۵۸	چهار. ملاحظات اخلاقی-فلسفی
۵۹	پ) کاربرد شیوه‌های سنتی در مورد محارهای هاکلبری فین
۵۹	یک. لهجه و مسائل مربوط به تصحیح متن
۶۰	دو. نوع و طرح رمان
۶۲	سه. ملاحظات تاریخی-رندگیامه‌ای

۱۴۳	پ) «گودمن براون حوان» نهاد در برابر فراخود	۶۷	چهار ملاحظات اخلاقی - فلسفی
۱۴۶	ت) پیشش پیچ پیامدهای سرکوب حسی	۶۸	ت) کاربرد شیوه‌های سنتی در مورد «گودمن براون حوان»
۱۴۹	ث) مرگ‌خواهی در داستان پو	۶۹	یک متن داستان
۱۵۰	ح) عشق و مرگ در «گل بیمار» بلیک	۷۰	دو نوع و طرح داستان
۱۵۱	چ) تصویرپردازی حسی در «به‌معشوق عشوه‌سارش»	۷۲	سه ملاحظات تاریخی - رندگیامه‌ای
۱۵۴	۳ چند نکته پایانی سایر امکانات و محدودیت‌های این شیوه	۷۵	چهار ملاحظات اخلاقی - فلسفی
۱۵۷	فصل چهارم: شیوه‌های متنی بر اسطوره‌شناسی و کهن‌الگوها	۷۹	فصل دوم شیوه شکل‌مدارانه
۱۵۹	۱ تعاریف و کژفهمی‌ها	۸۱	۱ ماهیت نقد شکل‌مدارانه
۱۶۱	۲ نمونه‌هایی از کهن‌الگوها	۸۱	الف) دو «مثال» برای تبیین شکل
۱۶۲	الف) تصاویر	۸۳	ب) زمینه‌های نظریه شکل‌مدارانه
۱۶۶	ب) مایه‌ها یا انگاره‌های کهن‌الگویی	۸۵	پ) «نقد نو»
۱۶۷	پ) کهن‌الگو به‌عنوان نوع	۸۶	ت) فرایند تحلیل شکل‌مدارانه
۱۶۸	۳ کاربرد نقد اسطوره‌ای	۸۸	ث) شکل در شعر
۱۶۹	الف) مردم‌شناسی و کاربردهای آن	۹۰	ح) شیوه شکل‌مدارانه در نقد داستان و نمایشنامه
۱۷۲	یک قهرمان قربانی هملت	۹۴	۲ کاربرد شیوه شکل‌مدارانه
۱۷۶	دو کهن‌الگوهای رمان و حاودانگی «به‌معشوق عشوه‌سارش»	۹۴	الف) برداشت شکل‌مدارانه از «به‌معشوق عشوه‌سارش»
۱۷۸	ب) روان‌شناسی یونگی و بیشه‌های کهن‌الگویی آن	۹۹	ب) داستان کوتاه به‌مرله ساختاری شکلی همکاری در «گودمن براون حوان»
۱۸۱	یک چند کهن‌الگوی خاص سایه، نقاب (پرسونا)، و مادینه‌روان (آیما)	۹۹	یک داستان به‌مرله شکل
۱۸۳	دو «گودمن براون حوان» شکست در تفرّد	۱۰۰	دو رمز و نماد
۱۸۵	سه ترکیب یونگ و مردم‌شناسی	۱۰۷	پ) شکل و ساختار در رمان ماحراهای هاگلری فین
۱۸۷	پ) نقد اسطوره‌ای و رؤیای امریکایی	۱۱۴	ت) دیالکتیک به‌مرله شکل در هملت
۱۹۰	یک هاگلری فین انوالشر امریکایی	۱۱۷	یک معاد در شکل
۱۹۲	۴ محدودیت‌های نقد اسطوره‌ای	۱۲۲	۳ محدودیت‌های شیوه شکل‌مدارانه
۱۹۳	فصل پنجم: شیوه‌نمایی	۱۲۵	فصل سوم: شیوه روان‌شاحتی
۱۹۵	۱. اصول این شیوه	۱۲۷	۱ اهداف و اصول
۱۹۵	الف) تعریف	۱۲۸	الف) سوء کاربرد و کژفهمی شیوه روان‌شاحتی
۱۹۷	ب) آثار تحقیقی و انتقادی در این زمینه	۱۲۹	ب) نظریه‌های فروید
۱۹۹	پ) چند نمونه مختصر	۱۳۶	۲ کاربرد شیوه روان‌شاحتی
۲۰۳	۲ کاربرد شیوه‌نمایی	۱۳۶	الف) هملت عقده ادیپ
۲۰۳	الف) نماها در «به‌معشوق عشوه‌سارش» از انگاره کلامی به دغدغه‌های فلسفی	۱۳۹	ب) طعیان علیه پدر در هاگلری فین

۲۰۷	ب) نماها در «گودمن براون حوان» ار شیء نمادین تا پیچیدگی دیسی
۲۰۹	یک. سه فصیلت الهی و سایر پژوهش‌های الحیلی
۲۱۵	دو. وحوه تشانه مربوط به شعائر دینی
۲۱۷	پ) نماها در محارهای ها کلری فین. ار حوشه تصاویر تا تفاسیر اجتماعی-سیاسی
۲۱۹	یک. اشاره‌های صریح به پادشاهی و خاندان شاهی
۲۲۲	دو. ارجاعات تلویحی به اشراف حوبی
۲۲۴	ت) نماها در هملت ار نماد مکرر تا «رندگی احساس شده»
۲۲۵	یک. تله‌ها و مایه عشق ..
۲۲۹	دو. تله‌ها و مایه عقل، خون و ددمشی
۲۳۱	سه. تله‌ها و مایه اندیشه و عمل
۲۳۲	چهار. تله‌ها و معضلات مذهب و فرهنگ

فصل ششم: سایر شیوه‌ها

۲۳۵	۱. نقد ارسطویی (به همراه «مکتب شیکاگو»)
۲۳۹	۲. نقد فمینیستی
۲۴۲	۳. نقد انواع
۲۴۶	۴. تاریخ اندیشه‌ها.
۲۵۰	۵. شیوه ریان‌شاحتی
۲۵۳	۶. شیوه پدیدار شاحتی (نقد هشیاری)
۲۵۸	۷. شیوه معانی و بیانی
۲۶۴	۸. شیوه جامعه‌شاحتی (و ار جمله نقد مارکسیستی)
۲۶۸	۹. منع پژوهی و شیوه‌های وابسته (تکوینی)
۲۷۳	۱۰. شیوه ساختارگرایانه
۲۷۷	۱۱. شیوه سبک‌شاحتی
۲۸۱	پیگفتار
۲۸۹	پیوستها
۲۹۳	«به معشوق عشوه سارَش» اثر آندرو مارول (اصل و ترجمه فارسی)
۲۹۵	«گودمن براون حوان» اثر نائیل هاو ثورن، ترجمه احمد گلشیری
۲۹۹	فرهنگ اصطلاحات
۳۱۳	کتابنامه
۳۲۷	واژه‌نامه
۳۳۳	نمایه
۳۴۷	

فصل اول

شیوه‌های سنتی

- ۱ ماهیت و حورۀ شیوه‌های سنتی
الف) تصحیح متون پیش شرط نقد
ب) انواع شیوه‌های سنتی
یک تاریخی - رندگیامه‌ای
دو. اخلاقی - فلسفی
- ۲ کاربرد شیوه‌های سنتی
الف) کاربرد شیوه‌های سنتی در مورد «به‌معشوق عشوه‌سارش» مارول
یک متن شعر
دو نوع شعر
سه ملاحظات تاریخی - رندگیامه‌ای
چهار ملاحظات اخلاقی - فلسفی
ب) کاربرد شیوه‌های سنتی در مورد هملت
یک متن نمایشنامه
دو چکیده نمایشنامه
سه ملاحظات تاریخی - رندگیامه‌ای
چهار ملاحظات اخلاقی - فلسفی
پ) کاربرد شیوه‌های سنتی در مورد مآثرهای هاکلبری فین

یک لهجه و مسائل مربوط به تصحیح متن

دو نوع و طرح رمان

سه ملاحظات تاریخی - زندگی‌نامه‌ای

چهار. ملاحظات اخلاقی - فلسفی

ت) کاربرد شیوه‌های سنتی در مورد «گودمن براون جوان»

یک متن داستان

دو نوع و طرح داستان

سه ملاحظات تاریخی - زندگی‌نامه‌ای

چهار ملاحظات اخلاقی - فلسفی

۱. ماهیت و حوزه شیوه‌های سنتی

در منتهی‌الیه طیف مقابل واکنشهای مقدم بر نقد یا احساسی که در مقدمه مورد بحث قرار دادیم شیوه‌ای است که چند سال پیش مصحک‌اش کردند در آن رمان ماحرایی در محافل علمی ورد رانها شده بود و همهٔ معلمان روشنفکر ادبیات با حوش حلقی تمام در برابرش واکنش نشان دادند ماحرا از این قرار بود که استاد ریان انگلیسی یکی از دانشگاه‌های بزرگ شرق کشور یک روز وارد کلاس شد و اعلام کرد که در این جلسه شعر «به‌معشوق عشوه‌سارش» آندرو مارول را بررسی خواهیم کرد بعد دربارهٔ عقاید سیاسی، مذهبی و زندگی شعلی مارول صحبت کرد پس از آن به توصیف شخصیت مارول پرداخت و گفت که دوست و دشمن به‌او احترام می‌گذاشتند، و بعد دربارهٔ اردواح کردن یا نکردن او به بحث پرداخت در این موقع رنگ به صدا درآمد و ساعت کلاس تمام شد حبات استاد پوشهٔ یادداشت‌هایش را بست، سر بلند کرد، و لئحدریان با این جمله حتم کلاس را اعلام کرد «شعر معرکه‌ای است، بچه‌ها. عجب شعری»

این داستان را به قصد تمسخر آن نوع تحلیلی نقل می‌کردند که تا دههٔ ۱۹۳۰ بر بررسی ادبیات حاکم بود و هور هم در مقیاس وسیعی به کار می‌رود در این شیوه معمولاً اثر هنری گویی در درجهٔ دوم اهمیت بود، چیزی که صرفاً «پسر ریمبه» را روشن می‌کرد این نوع برخورد اغلب (و خیلی‌ها شاید فکر کنند که لاجرم) به حایبی می‌کشید که بررسی ادبیات اساساً بررسی زندگی‌نامه یا تاریخ باشد و به هر

سالها پس از آغار قرن بیستم نوع جدیدی از تحلیل ادبی پدیدار شد که اثر ادبی فی‌نفسه (یعنی به صورت موحودی محرا و حدا از ملاحظات «بیرونی») به مسئلهٔ اصلی مورد نظر پژوهندگان تبدیل شد «اصحاب نقد نو»، نامی که شارحان این حهه بر آن گذاشته بودند، معتقد بودند که پژوهندگان باید تمام توجه خود را معطوف به خود اثر،